

O nisi nei o mea faigofie e mafai ona fesoasoani pe a i ai ni ou auga:

- fai ni au faamalositino lēmū i aso uma
- fuafua i luma – toe fai pe a sili atu lou malosi
- ‘taumafa ni ‘aiga lāiti
- malolo pe a ē lagona le vaivai tele i lo le taumafai e moe
- fai se ta’elega māfanafana poo le faitau foi se tusi ae e te le’i alu e moe
- ‘aua le fa’āmalosi tino, poo le inu kofe poo le ti ae e te le’i moe
- ‘aua ne’i moe i le ao.



The Hepatitis Foundation of New Zealand

Phone: 0800 33 20 10
PO Box 647, Whakatāne, New Zealand

www.hepatitisfoundation.org.nz

Hepatitis

O le puipuia o oe mai le hepatitis

E tele auala e te puipuia
ai lou ate

Looking after yourself
with hepatitis
- just the basics



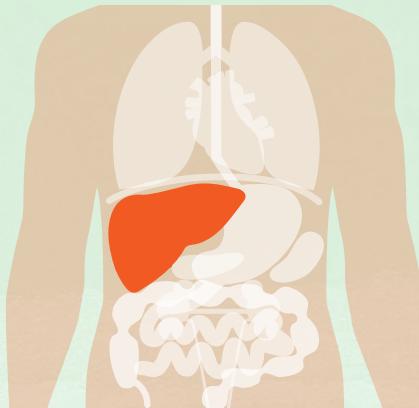
A iloa loa le hepatitis,
su’esu’e loa, togafiti loa.

O LE PUIPUIA O OE MAI LE HEPATITIS

O le hepatitis o se siama (virus) i totonu o le toto e āfaina ai le ate.

E mafai e le hepatitis ona matua'i faatigaina oe i le gasegase ma e mafai ona maua ai oe i le kanesa o le ate.

E i ai auala e puipuia ai lou ate.



E FA'APEFEA ONA PUIPUIA LOU ATE

Ia fa'aitiitia le inu 'ava 'o'ona

O le inu 'ava malosi e faigatā tele i lou ate.

Ia fa'aitiitia le taumafa i le 'ava malosi o le suiga sili lenā ona tāua e mafai ona ē faia.

Ia fa'aitiitia foi ia fuālā'au faasāina (cannabis)

O le malosi o le fa'aaogāina o le fuālā'au faasaina (cannabis) e afāina ai lou ate.

'Aua le taumafa i mea'ai ga'oa

O mea'ai ga'oa e potopotoi i lou ate ma lē mafai ai ona gāōioi.



IA SOIFUA MALOLOINA

O ni isi ia o auala:

- ia fa'aitiitia le mamafa o lou tino
- ia fa'aitiitia foi le taumafa i mea'ai ma vaiinu e tele ai le ga'o poo le suka
- ia taumafa tele i ni fuālā'au 'aina mata ma fuālā'au 'aina
- ia maua le tino malosi
- ia siaki mo le suka ma afai o maua ai oe ia tausisi i fautuaga a ou foma'i.



ĀUGA

O le to'atele o tagata e maua i le hepatitis e le iai ni āuga.

A'o isi tagata e iloa:

- ua leai se malosi
- ua le mana'o e faamalosi tino
- ua le mana'o e taumafa
- ua le mafai ona mafaufau lelei.

e tatau
ona fai ni
su'esuega
faalausoso'o o
lou toto



*Fesoota'i mai i le Helpline Hepatitis i
luga o le 0800 33 20 10 pe a iai ni mea
e te popole i ai poo ni fesili.*